MOST 10 LIKED

十築香港

我最愛的-香港百年建築

MY 10 MOST LIKED HONG KONG ARCHITECTURE OF THE CENTURY

PRESS CONFERENCE 新聞發佈會

20 / 12 / 2014

Organiser
主辦機構

Hong Kong Architecture Centre
香港建築中心

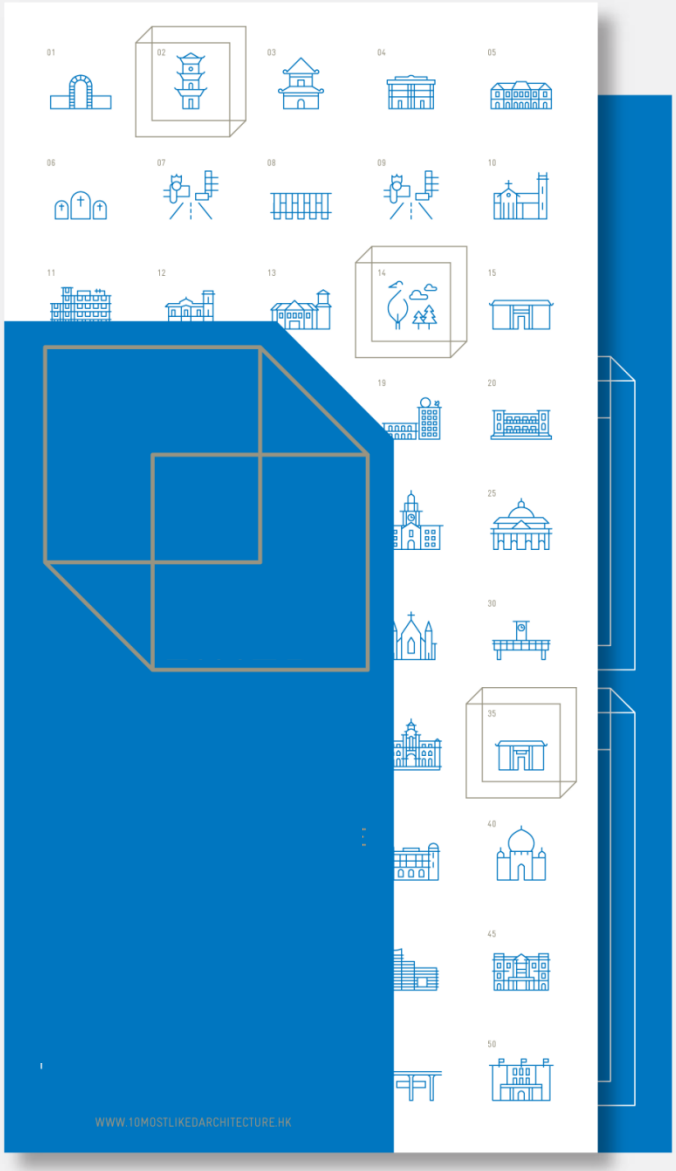
Leading Sponsor
主要贊助機構

CREATEHK

Disclaimer

香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及科技科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communication and Technology Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee.



ABOUT HONG KONG ARCHITECTURE CENTRE
關於香港建築中心

Hong Kong Architecture Centre is a non-profit architecture promotion organisation established in 2006 to promote interaction between architecture and the general public through Archi Education, Archi Focus, Archi Talk, Archi Tour, Archi Walk and Friends of Architecture. We believe that an enhanced appreciation of the built-environment around us from various aspects can help cultivate a deeper understanding of the art of architecture, our culture, and subsequently to build collectively for the betterment of our city.

香港建築中心於二零零六年由業界支持下成立，是一所向社會推廣建築文化及知識的非牟利機構，其工作宗旨在於建立一個讓本地建築界與公眾互動接觸的介面，透過舉辦建築教育、建築匯聚、建築講場、建築導賞、建築之行及建築之友等活動，鼓勵公眾從不同層次欣賞建築，增加市民對建築文化藝術及環境的認知和了解，讓建築文化成為通識教育之中不可或缺的一部份。

ABOUT CREATE HONG KONG
關於創意香港

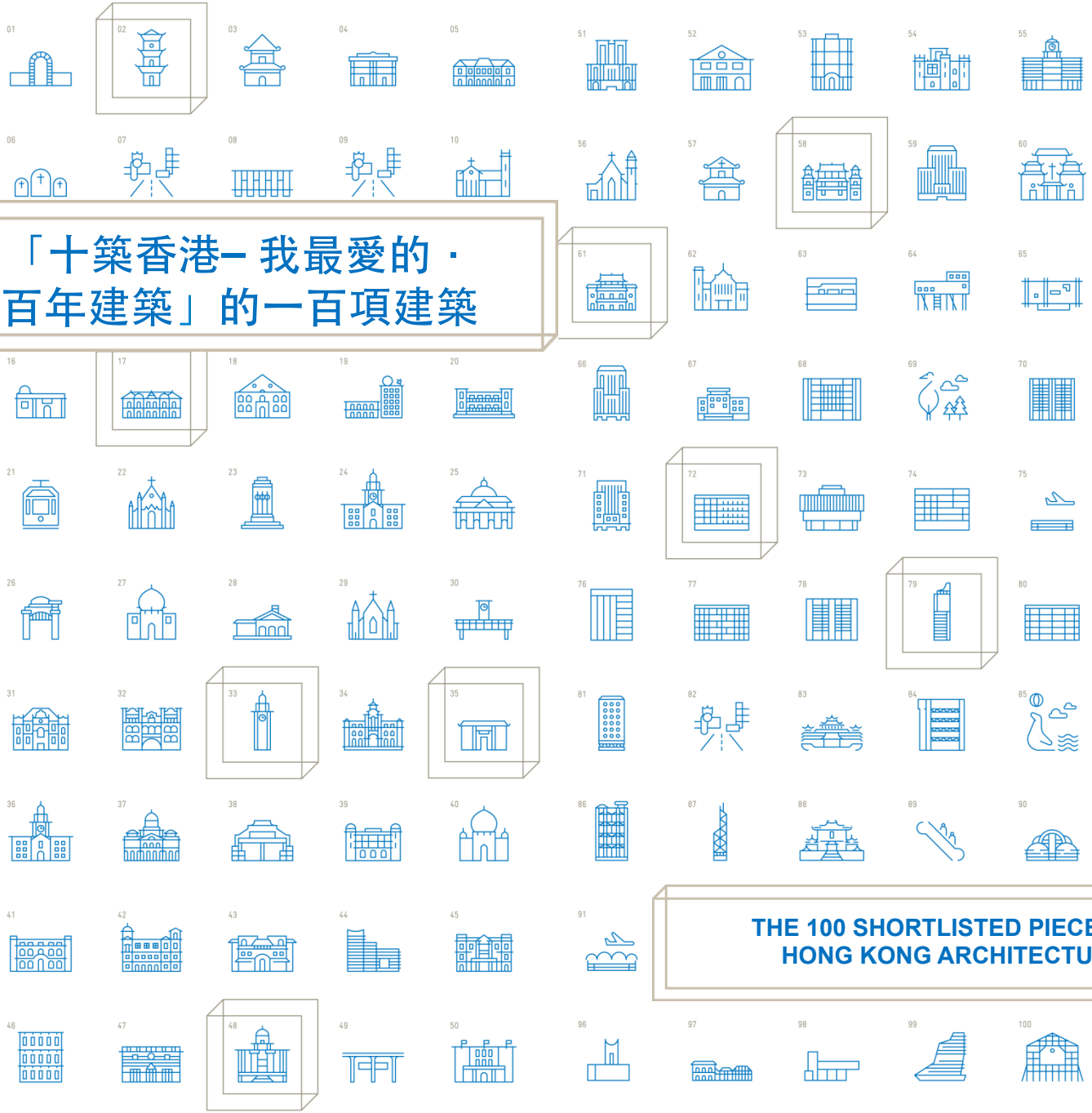
Create Hong Kong (CreateHK) is a dedicated office set up by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) to spearhead the development of Hong Kong's creative industries. Set up in June 2009, CreateHK co-ordinates the Government policy regarding creative industries, focuses Government's resources catering for the promotion and speeding up of the development of creative industries in Hong Kong, and works closely with the trade to boost the development of creative industries.

創意香港是香港特別行政區政府於二零零九年六月成立的專責辦公室，以推動香港創意產業的發展，具體工作包括統籌政府在創意產業方面的政策、集中政府用作推動和加快香港創意產業發展的資源，並與業界緊密合作，推動創意產業的發展。

Disclaimer: The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communication and Technology Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee.

免責聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及科技科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

入圍「十築香港– 我最愛的 · 香港百年建築」的一百項建築



THE 100 SHORTLISTED PIECES OF HONG KONG ARCHITECTURE

MOST 10 LIKED

入圍「十築香港– 我最愛的 · 香港百年建築」的一百項建築

1	Lee Cheng Village Old Tomb	李鄭屋村古墓
2	Tsui Sing Lau Pagoda and Ping Shan Heritage Compound	聚星樓、屏山古建築群
3	Lou Wai Ensemble and Earthed Wall, Tang Chung Ling Ancestral Hall	龍躍頭老圍、松嶺鄧公祠
4	Yim Tin Tsai Village	鹽田梓
5	Central Police Station Compound	中央警署建築群
6	Hong Kong Cemetery	香港墳場
7	Pottinger Street (Stone Slab Street)	砵甸乍街 (石板街)
8	Flagstaff House / Museum of Tea Ware	旗桿屋 / 茶具文物館
9	Hollywood Road, Man Mo Temple, Possession Street, Soho	荷里活道、文武廟、水坑口、蘇豪區
10	St. John's Cathedral	聖約翰座堂
11	Kowloon Walled City	九龍城寨
12	Bishop's House	會督府
13	Government House	香港禮賓府
14	Former Botanical Gardens	前香港植物公園
15	Tai Fu Dai Mansion	大夫第
16	Tsang Tai UK	曾大屋
17	Old City Hall	舊大會堂
18	Béthanie	伯大尼修院
19	Hong Kong Observatory	香港天文台
20	Former Marine Police Headquarters	前水警總部
21	The Peak Tram	山頂纜車
22	The Hong Kong Catholic Cathedral of The Immaculate Conception	天主教聖母無原罪主教座堂
23	Statue Square, Former Queen's Building & Prince's Building	皇后像廣場、前皇后行、太子行
24	University Hall, The University of Hong Kong	香港大學大學堂
25	Old Hong Kong Club Building	舊香港會大樓
26	Tung Wah Coffin Home	東華義莊
27	Khalsa Diwan Sikh Temple	錫克廟
28	The Old Peak Café	舊山頂餐廳
29	Rosary Church	玫瑰堂
30	Tsim Sha Tsui Star Ferry Pier, The Five Flagpoles & Central Star Ferry Pier	尖沙咀天星碼頭、五支旗桿、中環天星碼頭
31	Hong Kong Medical Museum (Old Pathological Institute)	香港醫學博物館 (前細菌學檢驗所)
32	Western Market, Sheung Wan	上環街市西港城
33	The Former Kowloon–Canton Railway Terminus & Clock Tower	舊尖沙咀火車總站、尖沙咀鐘樓
34	The Old General Post Office	舊郵政總局大樓
35	Tung Wah Museum	東華三院文物館
36	Main Building, The University of Hong Kong	香港大學本部大樓
37	The Former Supreme Court	前最高法院大樓
38	Yau Ma Tei Wholesale Fruit Market	油麻地果欄
39	Kam Tong Hall (Dr. Sun Yat-sen Museum)	甘棠第 (孫中山紀念館)
40	Jamia Mosque	回教清真禮拜堂
41	The Helena May	梅夫人婦女會
42	Former French Mission Building (The Court of Final Appeal)	前法國傳道會大樓 (終審法院)
43	Chinese YMCA of Hong Kong Bridges Street Centre	香港中華基督教青年會必列者士街會所
44	Old Repulse Bay Hotel	舊淺水灣酒店
45	Yau Ma Tei Police Station	油麻地警署
46	Blue House	藍屋
47	Old Dairy Farm Depot (Fringe Club)	舊牛奶公司倉庫 (藝穗會)
48	Lee Theatre	利舞臺戲院
49	Queen's Pier	皇后碼頭
50	King's College	英皇書院

MOST 10 LIKED

入圍「十築香港– 我最愛的 · 香港百年建築」的一百項建築

51	The Peninsula Hotel	半島酒店
52	The School House, St. Stephen's College	聖士提反書院書院大樓
53	Lui Seng Chun	雷生春
54	Eucliff	余園
55	Gloucester Building	告羅士打行
56	St.Teresa's Church	聖德肋撒堂
57	Tao Fung Shan Christian Centre	道風山基督教叢林
58	Haw Par Mansion and Tiger Balm Garden	虎豹別墅、萬金油花園
59	HSBC Headquarters Building (3rd generation)	香港滙豐總行大廈 (第三代)
60	HKSKH St. Mary's Church	香港聖公會聖馬利亞堂
61	King Yin Lei	景賢里
62	Maryknoll Convent School	瑪利諾修院學校
63	Central Market	中環街市
64	Tai O Stilt Houses	大澳棚屋
65	Wo Hop Shek Crematorium	和合石火葬場
66	Bank of China Building	中國銀行大廈
67	State Theatre (Formerly Empire Theatre)	皇都戲院 (前璇宮戲院)
68	Mei Ho House	美荷樓
69	Victoria Park	維多利亞公園
70	North Point Estate	北角邨
71	Man Yee Building (1st generation)	萬宜大廈（第一代）
72	So Uk Estate	蘇屋邨
73	Main Campus, The Chinese University of Hong Kong	香港中文大學校園
74	Chungking Mansion	重慶大廈
75	Former Kai Tak Airport	前啟德機場
76	Hong Kong City Hall	香港大會堂
77	Choi Hung Estate	彩虹邨
78	Mei Foo Sun Chuen	美孚新邨
79	AIA Building	友邦大廈
80	Wah Fu Estate (1st phase)	華富邨 (首期)
81	Jardine House (Formerly Connaught Centre)	怡和大廈(前康樂大廈)
82	Yung Shu Tau, Temple Street street, Mido Café	榕樹頭、廟街、美都餐廳
83	Jumbo Floating Restaurant, Aberdeen Shelter	香港仔避風塘珍寶海鮮舫
84	Hong Kong Arts Centre	香港藝術中心
85	Ocean Park	海洋公園
86	HSBC Main Building	香港滙豐總行大廈
87	Bank of China Tower	中銀大廈
88	Chi Lin Nunnery	志蓮淨苑
89	Central-Mid-Levels Escalator and Walkway System	中環至半山自動扶手電梯
90	Hong Kong Convention and Exhibition Centre	香港會議展覽中心
91	Hong Kong International Airport	香港國際機場
92	Hong Kong Museum of Coastal Defence	香港海防博物館
93	1 Peking Road	北京道1號
94	Stanley Complex	赤柱綜合大樓
95	Hong Kong Wetland Park	香港濕地公園
96	Diamond Hill Crematorium	鑽石山火葬場
97	Old Tai O Police Station (Tai O Heritage Hotel)	舊大澳警署 (大澳文物酒店)
98	Asia Society Hong Kong Center	亞洲協會香港中心
99	Jockey Club Innovation Tower, The Hong Kong Polytechnic University	香港理工大學賽馬會創新樓
100	Bamboo Shed for Chaozhou community Yu Len Festivals	潮籍盂蘭盆會竹戲棚

Programme Highlights 重點節目

20 Dec 2014	Archi - Walk Central Story, Our Story	十築建築行之 – 中環的故事・我們的故事
1 – 31 Jan 2015	Public Voting	公眾選舉 投票網址：www.10mostlikedarchitecture.hk
18 & 25 Jan 2015 **(3 – 5pm)**	Archi - Talk (i) The Silent Trend of Hong Kong Source of Evolution of Architectural Environment of Hong Kong (iii) Protagonists of our Building Environment Architectures of Hong Kong since Founding of the City and the Architects behind	建築講場・香港歷史博物館 (i) 沈默的香港潮流: 香港建築環境蛻變的源流 (ii) 我們的建築環境的主演者: 香港開埠至今的建築及其背後的建築師
1 – 28 Feb 2015	"Your Story With Hong Kong Architecture" Photos and Articles Collection	「你和香港建築的故事」 相片文章徵集活動
	Citizens' Architecture Archive	市民建築資料庫
20 Mar 2015	Result Announcement of My 10 Most 'Like' Hong Kong Architecture of the Century	「十築香港 – 我最愛的·香港百年建築」 結果公佈
20 – 25 Mar 2015	Exhibition at Garden Court, Pacific Place	展覽於金鐘太古廣場
Mar 2015	Education & Young People's Event – 100+ Archi-Blog	教育及青年活動 – 百大以外·新一代最Like建築部落
Apr – Jun 2015	Exhibition at Oil Street	油街展覽

Archi - Talk 導賞團

十築建築行之 -
中環的故事，我們的故事
ARCHI-WALK
CENTRAL STORY, OUR STORY

20.12.2014 | 1500 – 1700

Do you want to know more about the architecture in Central? Join us in the Archi-Walk on 20 Dec (Sat)! Led by local architects and professionals, the Archi-Walk provides guided tours which will enable the general public to have a more thorough understanding of the historical backgrounds and the exclusive architectural features of some of the pieces shortlisted for "My 10 Most Liked Hong Kong Architecture of the Century" and the streets in Central, such as the Fringe Club, Bishop's House, St John's Cathedral, Central Police Station Compound and Pottinger Street, etc. Participants will be enriched with the history and culture of Hong Kong over the last century. Register Now!

想認識中環區的建築？參加我們12月20日(星期六)舉行的建築導賞團吧！是次導賞團由本地建築師及專業人士帶領參加者走訪部分入圍「十築香港—我最愛的 - 香港百年建築」的中環建築物及具特色的街道，如藝穗會、會督府、聖約翰座堂、中央警署建築群、砵甸乍街(石板街)等，深入了解它們的歷史背景和建築特色之餘，也可一併認識香港百多年來的歷史和文化。機會難逢，請即報名！

星級建築「都神」Docent帶隊！

Date	:	20.12.2014 (Sat)
Time	:	15:00 – 17:00
Meet up Point	:	Fringe Club (No. 2 Lower Albert Road, Central, Hong Kong)
Fee	:	Free Entry
Language	:	Cantonese
Archi-Walk Leader	:	Led by local architects and professionals
Registration	:	http://goo.gl/forms/qaGpoUN0u1
Equiry	:	2805 7146 / info@archicentre.hk

日期	:	2014年12月20日 (星期六)
時間	:	下午三時至五時正
集合地點	:	藝穗會 (香港中環下亞厘畢道 2 號)
費用	:	全免
語言	:	廣東話
專家領導	:	本地建築師及專業人士帶領
報名	:	http://goo.gl/forms/qaGpoUN0u1
查詢	:	2805 7146 / info@archicentre.hk

「十築香港—我最愛的·香港百年建築」公眾選舉2015

MOST 10 LIKED

活動簡介

「十築香港—我最愛的·香港百年建築」由香港建築中心主辦，香港特別行政區政府「創意香港」贊助。
本活動邀請全港市民從一百項入圍的建築中，選出十項他們最愛的香港建築。除了公眾投票外，亦會舉辦講座、導賞團、教育及青年論壇及展覽等，提升公眾對身處的建築環境的關注，從而認識自己的城市。

~ 投出您最喜愛的十大建築物 ~

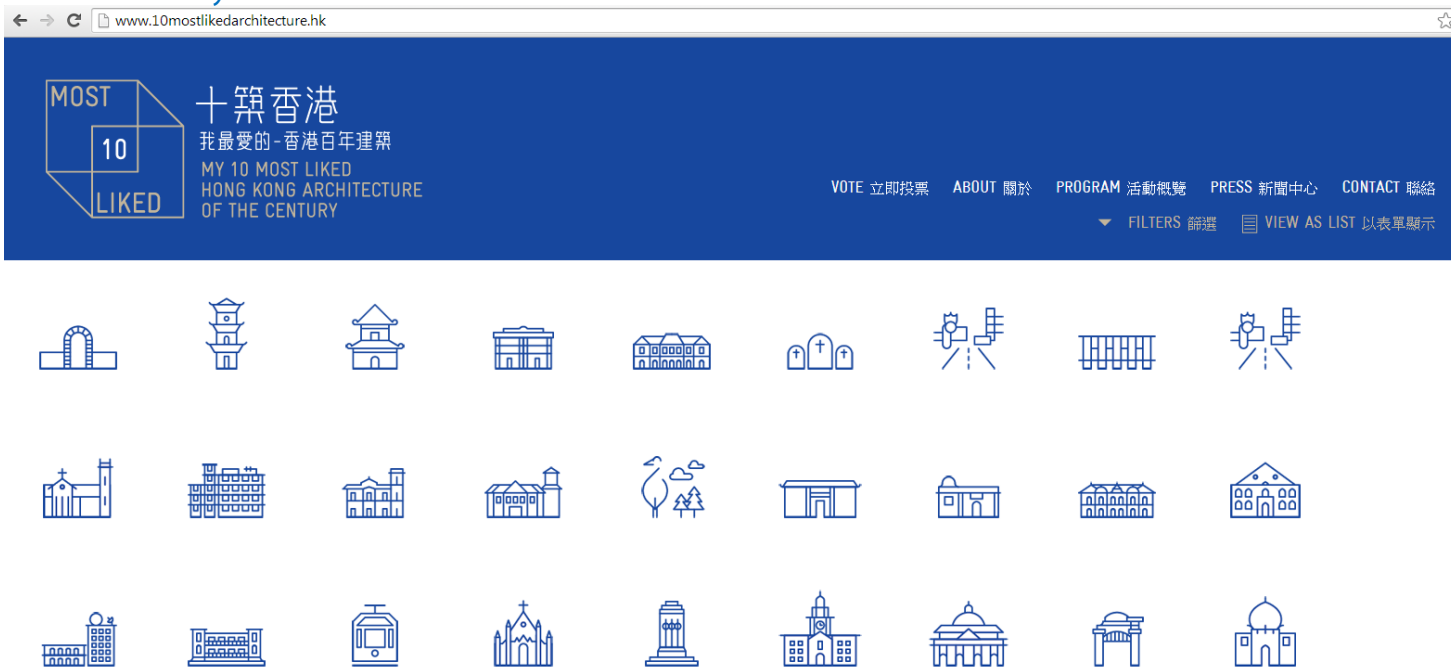
投票日期	:	**2015年1月1日至1月31日** (晚上23時59分止)
每日獎賞	:	每日第10位、50位、100位之投票人士，成功投票的參加者可獲贈購物/超市禮券$200及香港建築中心1年會籍
終極大獎	:	得獎者之選擇與最後公布的十大最愛建築結果相同或最接近，及回答問題之最佳分享者，將有機會獲得豐富獎品。
結果公佈	:	2015年3月20日 (得獎者將有專人聯絡)
豐富獎品	:	第一名：HK$10,000 旅遊禮券 (名額：1名) +香港建築中心5年會籍 第二名：HK$5,000旅遊禮券 (名額：1名) +香港建築中心5年會籍 第三名：HK$3,000旅遊禮券 (名額：1名) +香港建築中心5年會籍
活動網頁	:	http://10mostlikedarchitecture.hk/
Facebook	:	https://www.facebook.com/10mostlikedarchitecturehk

Public Voting for My 10 Most Liked Hong Kong Architecture of the Century

Voting period: **1 – 31 Jan 2015**

Please visit: www.10mostlikedarchitecture.hk

Hong Kong's general public can vote for their 10 Most "Liked" Hong Kong Architecture of the Century from the shortlisted 100 entries



Archi – Talk 建築講場

Date 日期	Time 時間	Location 地點	Theme 主題	Speaker 講者
18.1.2015 (Sun)	1500 – 1700	Hong Kong Museum of History 香港歷史博物館	The Silent Trend of Hong Kong: Source of Evolution of Architectural Environment of Hong Kong 沉默的香港潮流： 香港建築環境蛻變的源流	Ko Tim-keung (Museum Expert Advisor, Member of the Antiquities Advisory Board and Local History Researcher) Edward Leung (Professional architect, conservation specialist and Academic Director of HKU Space Cultural Heritage Management (CHM) Programme) 高添强 (博物館專家顧問、古物諮詢委員會成員及本地歷史研究者) 梁以華 (專業建築師及保育專家， 及香港大學專業進修學院文化遺產管理課程學術主任)
25.1.2015 (Sun)			Protagonists of our Building Environment: Architectures of Hong Kong since Founding of the City and the Architects behind 我們的建築環境的主演者: 香港開埠至今的建築及其背後的建築師	Ma Koon Yiu (Retired Engineer) Tony Lam (Professional architect, conservation specialist and member of Antiquities Advisory Board) 馬冠堯 (專業退休工程師) 林中偉 (專業建築師及保育專家、古物諮詢委員會成員)

In these sharing sessions, our invited specialists and senior members are ready to share with the public the extraordinary stories of the 100 shortlisted pieces of My 10 Most 'Liked' Hong Kong Architecture of the Century, from which the participants will be able to understand the architectural features together with the historical and social meanings of Hong Kong architecture, facilitating them to select the 10 Most "Liked" Hong Kong Architecture of the Century in the event website. Archi-Talk is free and open to public on the first-come first-served basis.

在「建築講場」上，應本會邀請而來的專家以及本會的資深會員，與大家分享「十築香港 — 我最愛的．香港百年建築」的種種故事 —— 這一百項來自不同年代的建築物，既各有建築特色、也蘊含深遠的歷史和社會涵義。公眾在了解過有關建築物後，於本活動的網站投選「十大喜愛建築」時將會更得心應手。「建築講場」歡迎所有人士免費參加，名額有限，先到先得。

"Your Story With Hong Kong Architecture" Photos and Articles Collection

「你和香港建築的故事」相片文章徵集活動

建築與人們唇齒相依，我們在建築物裡生活、工作，沒有了人，建築物就沒有生命。「你和香港建築的故事」邀請所有香港市民，述說他們與該一百項入圍「十築香港 – 我最愛的·香港百年建築」的建築故事。市民可以相片、再加上50至100字的簡短文字，跟大家分享人與建築之情──那裡是你長大的地方？還是你年少時孜孜苦讀的學校？抑或是曾經發生過難忘情景的舞台？我們很希望你們慷慨分享，讓更多人認識到人們與建築如何息息相關、如何譜出各種或高潮起伏或細水長流的故事。

我們收集到的故事將會經專人整理、評定，從中選出部份感動人心的作品於三月舉行的展覽中展出，讓公眾有機會欣賞這些隱藏於街頭巷尾的香港瑰寶。

現在，就分享你對香港建築的感受/故事/事件，贏取最多like及獲取豐富獎品

相片及文章收集日期 : 2015年2月1日至2月28日
網上公開投票 : 2015年3月5日至3月12日晚上23:59分止

參加形式 : 參加者提交1張相片並加以50至100字作簡介，並將作品並電郵 my10mostliked@archicentre.hk

參加格式 : 相片檔案必須為JPEG格式，解象度不低於500萬像數，檔案大小介乎1MB至2MB之間。

入圍作品將在3月5日至3月12日期間於Facebook專頁作網上公開投票，得到最多LIKE的頭三名將獲得：

第一名得獎者：$3,000購物禮券及香港建築中心1年會籍 (名額：1名)
第二名得獎者：$2,000購物禮券及香港建築中心1年會籍 (名額：1名)
第三名得獎者：$1,000購物禮券及香港建築中心1年會籍 (名額：1名)

活動網頁: http://10mostlikedarchitecture.hk/
Facebook: https://www.facebook.com/10mostlikedarchitecturehk
結果公佈 : 2015年3月20日 (得獎者將有專人聯絡)

*得獎者將被獲邀請出席頒獎典禮

活動條款及細則，如有任何爭議大會保留一切最終決定權。

Citizens' Architecture Archive
市民建築資料庫

十築香港是一個與市民互動的活動，市民的回憶是我們的重要資源，能豐富香港的建築歷史。籍著此活動，我們成立了市民建築資料庫，呼籲香港市民給我們報料，關於這入選的一百香港建築或一百以外的香港建築。

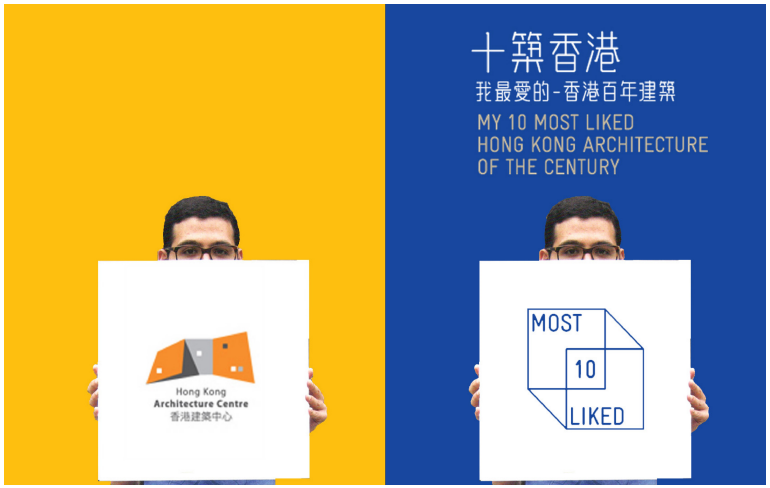
如你有珍貴的相片 、繪圖、模型等... 請和我們報料，加入這市民香港建築資料庫！

聯絡方法 : 香港建築中心
查詢電話 : 2805 7146
電郵 : my10mostliked@archicentre.hk

活動網頁 : http://10mostlikedarchitecture.hk/

Results Announcement of
My 10 Most Liked Hong Kong Architecture of the Century
「十築香港 – 我最愛的 · 香港百年建築」結果公佈

20 March 2015



Result Announcement & Exhibition

Garden Court, Pacific Place, Admiralty
金鐘太古廣場 Garden Court

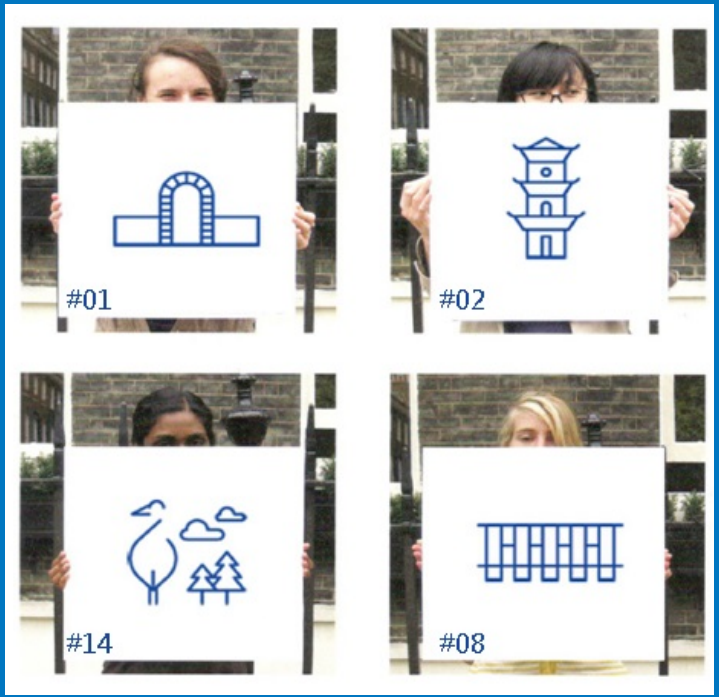
Exhibition 展覽

Date 日期	Location 地點
20-25.03.2015 (Fri – Wed)	**Garden Court, Pacific Place, Admiralty 金鐘太古廣場 Garden Court**

A public exhibition "My 10 Most 'Liked' Hong Kong Architecture of the Century" will take place in Garden Court, Pacific Place, Admiralty between 20th and 25th March 2015 to mark the conclusion of the campaign. Apart from displaying the final 10 pieces of Hong Kong architecture voted by the public, other shortlisted architectural pieces will also be shown in the exhibition to familiarize the general public with the architectural splendor and the legendary histories of Hong Kong's architecture.

「十築香港 — 我最愛的．香港百年建築」活動將以一個公開展覽作結。除了展出在公眾選舉中得票最多的十項建築項目外，其餘入圍「十築香港 — 我最愛的．香港百年建築」的作品都會在展覽上佔一席位，讓公眾一邊欣賞建築之美，一邊細味香港的傳奇歷史。展覽將於二零一五年三月二十日至二十五日於金鐘太古廣場Garden Court舉行。

Education & Young People's Events – 100 + Archi-Blog
教育及青年活動 – 百大以外 – 新一代最 LIKE 建築部落



投稿人姓名: _____
職業: _____
聯絡方法: _____
提名建築: _____

分享你和香港建築的故事(100-250字):
_____

推薦一位朋友參加: _____

電郵至：my10mostliked@archicentre.hk

Continuity in conservation and passing on knowledge from generation to generation requires constant effort. Our Education & Young People's event provides custom-designed platforms for the young people to share with others their views and ideas on Hong Kong Architecture, and at the same time plans to create a blog for the younger generation to express their personal attachment to Hong Kong Architecture. They will be asked to draw their own icon on a sheet of A4 paper, stand in front of their liked architecture with the drawing on hand and take their own selfies, and lastly submit to HKAC the photos together with paragraphs of their personal feelings. Their submissions will be posted on the blog for sharing and liking. Lastly, a party event will be held for celebration of My 10 Most 'Liked' Hong Kong Architecture in the Century and Most 'Liked' 100+ Public Submissions. Not limited to the shortlisted 100 architectures, this event welcomes all submissions on any Hong Kong Architecture items to which the participants have their personal attachment.

建築物的知識和保育，有賴一代又一代人的不斷努力，才得以永續承傳。「十築香港—我最愛的．香港百年建築」專為青少年設計的教育活動「百大以外．新一代最Like建築選」，讓青少年自由分享他們對香港建築的種種想法。「百大以外．新一代最Like建築選」將會設立一個專屬部落格，年輕一代可以在此平台細數他們對香港建築物的情意結：欲參加的青少年朋友，只需拿著在一張畫有自創個人圖案的A4紙、站在自己最喜歡的建築物前自拍，然後將自拍照連同一段簡短的個人感想電郵至香港建築中心，我們就會把作品張貼於部落格，讓公眾欣賞及「讚好」。參加者選取的香港建築物，並不限於入圍「香港百年建築100」的一百項建築，只要你與「它」有過感情有過經歷，就可以與「它」一起參加。獲得最多「讚」的參加作品，將會在壓軸的頒獎禮派對上，與十項「十築香港—我最愛的．香港百年建築」一同向公眾發表，請踴躍參加，與你最喜愛的建築物盡情自拍！

MOST 10 LIKED

十築香港

我最愛的-香港百年建築

MY 10 MOST LIKED HONG KONG ARCHITECTURE OF THE CENTURY

PLEASE VOTE !

THANK YOU!

WWW.10MOSTLIKED ARCHITECTURE.HK

MY10MOSTLIKEDARCHITECTUREHK

#十築香港 #香港建築中心

Organiser
主辦機構

Hong Kong Architecture Centre
香港建築中心

Leading Sponsor
主要贊助機構

CREATEHK